

CHÍNH SÁCH NGỪNG DỊCH VỤ NƯỚC DÂN CƯ

1. **Áp Dụng Chính Sách.** Chính Sách Ngưng Dịch Vụ Nước Dân Cư này (gọi chung là “Chính Sách”) áp dụng đối với việc ngưng dịch vụ nước dân cư theo Đạo Luật Y Tế & An Toàn các mục từ 116900 đến 116922 (“SB 998”).
2. **Thông Tin Liên Lạc.** Nếu quý vị có câu hỏi hoặc cần hỗ trợ về hóa đơn tiền nước, quý vị có thể liên lạc với nhân viên Dịch vụ Khách hàng của Thành phố theo số 949-644-3141, hoặc revenuehelp@newportbeachca.gov. Khách hàng cũng có thể gặp trực tiếp Bộ phận Dịch Vụ Khách Hàng của Thành Phố từ thứ Hai đến thứ Năm, từ 7:30 sáng đến 5:30 chiều, các ngày thứ Sáu từ 7:30 sáng đến 4:30 chiều, trừ những ngày lễ của Thành Phố.
3. **Ngưng Cấp Dịch Vụ Nước do Không Thanh Toán.** Nếu hóa đơn tiền nước không được thanh toán trong ít nhất sáu mươi (60) ngày lịch, thì Thành Phố có thể ngưng cấp nước đến địa chỉ được phục vụ. Thành Phố sẽ không ngưng dịch vụ nước do không thanh toán vào các ngày thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ theo luật định, hoặc bất kỳ thời gian nào mà Văn Phòng Thành Phố không mở cửa phục vụ công chúng.
4. **Quy Trình Khiếu Nại hoặc Kháng Cáo Đối Với Hóa Đơn Tiền Nước.**
 - 4.1 Thời Hạn Khiếu Nại hoặc Yêu Cầu Tiến Hành Điều Tra. Khách hàng có thể khiếu nại hoặc yêu cầu tiến hành điều tra đối với số tiền trong hóa đơn cho tới thời điểm trước ngày dự kiến ngưng cung cấp dịch vụ, như đã ghi trong thông báo quá hạn thanh toán, bằng cách liên hệ với Phòng Doanh Thu của Thành Phố theo số 949-644-3141, trong giờ làm việc thông thường. Theo suy xét của mình, Thành Phố có thể xem xét những khiếu nại hoặc yêu cầu tiến hành điều tra sớm; tuy nhiên, những khiếu nại hoặc yêu cầu này không phải là đối tượng để kháng cáo.
 - 4.2 Kháng Cáo Lên Giám Đốc Tài Chính. Bất kỳ khách hàng nào khiếu nại hoặc yêu cầu tiến hành điều tra đúng hạn theo Mục 4 này mà có quyết định bất lợi thì có thể gửi đơn kháng cáo quyết định đó lên Giám Đốc Tài Chính, hoặc người được chỉ định bằng cách nộp Đơn Kháng Cáo Hóa Đơn Dịch Vụ Nước lên Phòng Doanh Thu, trong vòng bảy (7) ngày lịch kể từ ngày Phòng Doanh Thu có quyết định về khiếu nại hoặc yêu cầu tiến hành điều tra đó. Mẫu Đơn Kháng Cáo Hóa Đơn Dịch Vụ Nước có trên trang web của Thành Phố và tại Phòng Doanh Thu trong giờ làm việc thông thường.
5. **Các Thỏa Thuận Thanh Toán Thay Thế.**
 - 5.1 Thời Hạn Yêu Cầu Gia Hạn hoặc Các Thỏa Thuận Thanh Toán Thay Thế Khác. Nếu khách hàng không thể thanh toán hóa đơn trong thời gian thanh toán thông thường và đủ điều kiện được có thỏa thuận thanh toán thay thế theo NBMC Mục 14.12.090(C)(3) hoặc 14.12.090(C)(4), khách hàng có thể yêu cầu gia hạn hoặc thỏa thuận thanh toán khác được quy định trong Mục 5. Nếu khách hàng muốn nộp đơn tái xét và kháng cáo đối với hóa đơn, thì khách hàng phải tuân thủ các thủ tục quy định trong Mục 4 của Chính Sách này.
 - 5.2 Tái Xét Của Thành Phố. Thành Phố phải tái xét yêu cầu của khách hàng. Việc tái xét này bao gồm cả việc xem xét liệu khách hàng đó có được phép:
 - (a) Chậm thanh toán hóa đơn trong ba mươi (30) ngày; hoặc
 - (b) Tham gia vào một lịch trình thanh toán thay thế có thể thanh toán số tiền nợ hàng tháng, hoặc trong một thời gian không quá mười hai (12) tháng.